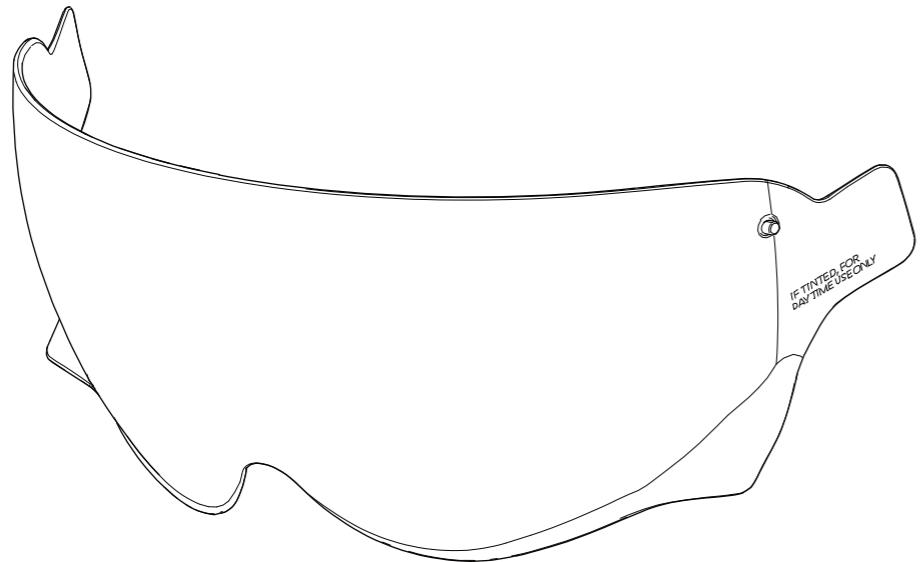




# Prosedur dan Langkah Berjaga-jaga dalam Mengendalikan Pelindung CJ-4

424



---

## SHOEI CO., LTD. HEAD OFFICE

1-31-7 Taito, Taito-ku, Tokyo 110-0016, JAPAN Tel: +81 3 5688 5170 Fax: +81 3 3837 8245

Untuk maklumat lanjut, sila rujuk wakil atau pengedar SHOEI tempatan anda.



[shoei.com/worldwide/sales.html](http://shoei.com/worldwide/sales.html)

---

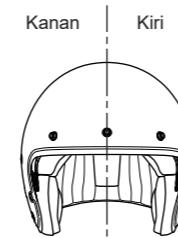
## Contents

Bahasa Melayu .....	1
---------------------	---

## Prosedur dan Langkah Berjaga-jaga dalam Mengendalikan Pelindung CJ-4

Manual ini menerangkan cara melaraskan bahagian bawah pelindung CJ-4, serta prosedur untuk menanggalkan dan memasang semula pelindung pada tapak pelindung.

Nota: Beberapa bahagian terletak di kedua-dua belah kiri dan kanan. Dalam manual ini, ilustrasi untuk bahagian-bahagian ini hanya menunjukkan bahagian kiri sebagai rujukan, dengan topi keledar dilihat seolah-olah sedang dipakai.



### Langkah Berjaga-jaga dalam Mengendalikan Pelindung CJ-4

**AMARAN** Bacalah arahan dan amaran dalam manual pemilik dengan teliti sebelum menggunakan pelindung. Anda bertanggungjawab untuk memastikan bahawa penggunaan pelindung anda mematuhi mana-mana undang-undang negara atau tempatan.

- Nisbah kepancaran cahaya pelindung berwarna gelap (Dark Smoke) dan bercermin (Spectra) adalah kurang daripada keperluan ECE R22/06. Walau bagaimanapun, apabila digunakan untuk tempoh yang lama dalam cahaya matahari yang kuat semasa menunggang di litar, ia boleh mengurangkan kelebihan mata dengan lebih berkesan berbanding dengan pelindung yang dibenarkan.
- Pelindung berwarna atau bercermin mengurangkan kepancaran cahaya dan boleh menjadikan penglihatan penunggang dalam keadaan tertentu yang meningkatkan kemungkinan kemalangan yang mengakibatkan kecederaan atau kematian.
- Jangan sekali-kali gunakan pelindung berwarna atau bercermin pada waktu malam, dalam terowong, dalam hujan atau kabus, atau dalam keadaan lain yang kebolehlihatan rendah. Pelindung ini bertujuan untuk kegunaan pada siang hari sahaja.
- Jangan gunakan pelindung berwarna atau bercermin bersama-sama visor matahari dalam topi keledar, cermin mata hitam atau sebarang produk lain yang mengurangkan kepancaran cahaya. Tindakan ini boleh menghalang pandangan anda dan boleh menjadi sangat berbahaya.

Jika pelindung yang berwarna atau bercermin digunakan bersama dengan visor matahari di AS, keperluan nisbah penghantaran cahaya yang dinyatakan dalam VESC-8\* tidak dipenuhi.

Jangan menggunakan pelindung yang berwarna atau bercermin bersama dengan visor matahari. Jika tidak, penglihatan anda yang dihalang oleh pelindung berwarna atau bercermin boleh menyebabkan kemalangan dan kecederaan serius atau kematian.

VESC-8: Vehicle Equipment Safety Commission regulation No. 8 for motorcyclist eye protection (Peraturan Suruhanjaya Keselamatan Peralatan Kenderaan No. 8 untuk perlindungan mata penunggang motosikal)

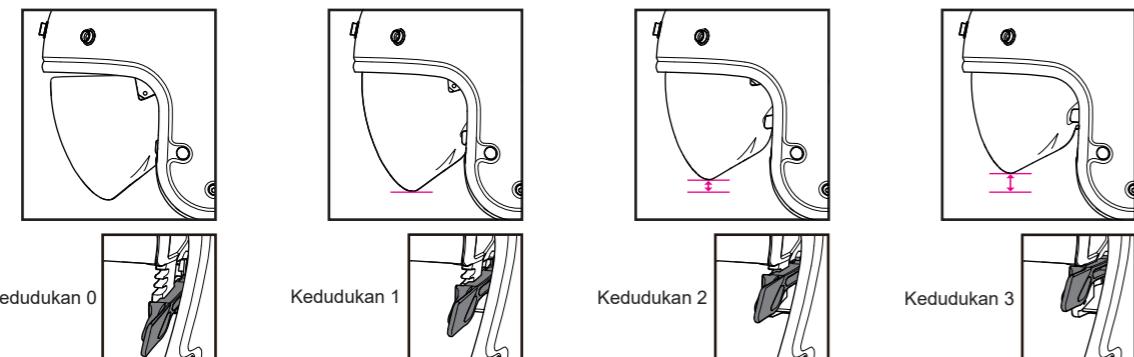
Piawai ini dirujuk dan digunakan secara meluas di 36 negeri di AS bersama-sama dengan undang-undang berkenaan perlindungan mata penunggang motosikal.



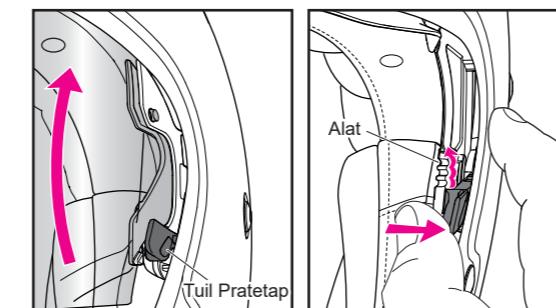
- Jika pelindung basah akibat hujan, tanggalkan pelindung, keringkan sepenuhnya, dan kemudian pasangkan semula pada topi keledar untuk disimpan. Kotoran dan calar pada pelindung boleh menghalang pandangan anda semasa menunggang dan boleh menjadi sangat berbahaya! Jika pelindung menjadi kotor atau tercalar, hentikan penggunaan pelindung dengan segera. Tanggalkan pelindung dan bersihkan atau gantikan pelindung tersebut. Kesan salutan pada pelindung bercermin mungkin cepat merosot bergantung pada keadaan penggunaan. Semasa membersihkannya, basuh dengan lembut menggunakan air tulen sahaja.
- Pelindung hendaklah dibersihkan dengan larutan sabun yang tidak begitu kuat dan neutral serta air. Bilas dengan air bersih, kemudian lap sehingga kering menggunakan kain lembut. **Jangan guna mana-mana bahan pencuci berikut:** air panas melebihi 40°C; air garam; sebarang bahan pencuci berasid atau beralkali; benzina, pencair, gasolin, atau pelarut organik lain; pencuci kaca; atau sebarang bahan pencuci yang mengandungi pelarut organik. Jika mana-mana bahan ini digunakan, sifat pelindung mungkin berubah dan keselamatan mungkin terjejas.
- Jangan menunggang sambil memakai pelindung yang berkabus. Tindakan ini boleh menghalang pandangan anda dan boleh menjadi sangat berbahaya. Jika pelindung berkabus, buka pelindung untuk mengalirkan udara ke dalam topi keledar dan menghilangkan kabus.
- Jangan letakkan pelekatan atau pita pelekatan pada pelindung.

### Cara Melaraskan Pelindung CJ-4

Tuil pratetap boleh dilaraskan dalam empat langkah, dari kedudukan 0 hingga 3. Kedudukan 0 digunakan untuk menanggalkan dan memasang pelindung, manakala kedudukan 1 hingga 3 digunakan untuk melaraskan bahagian bawah pelindung. Dengan menetapkan tuil pratetap ke kedudukan 1 hingga 3, kedudukan bahagian bawah pelindung boleh dilaraskan seperti yang ditunjukkan dalam lukisan di bawah.

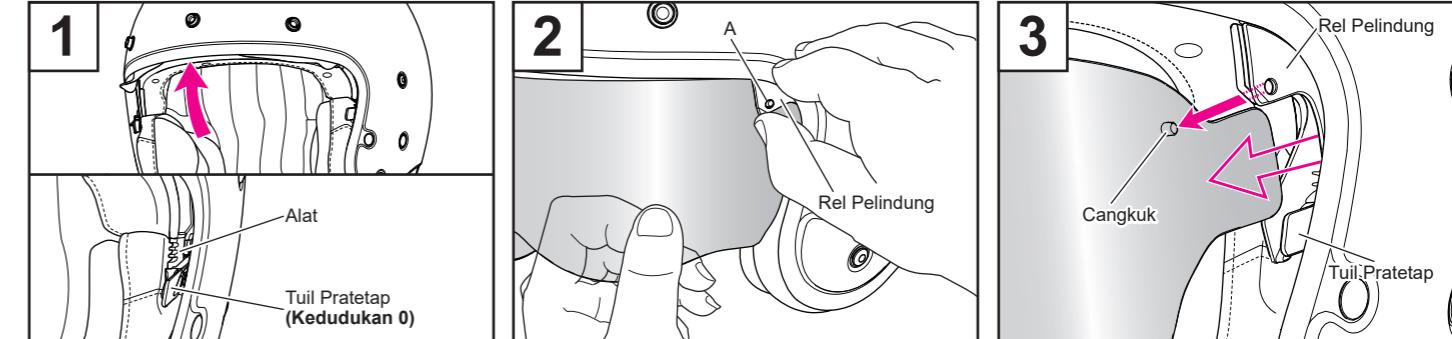


Untuk melaraskan ketinggian tuil pratetap, mula-mula angkat pelindung, tolak tuil pratetap ke luar untuk membuka, kemudian gerakkan ke atas atau ke bawah sehingga sejajar dengan gear. Apabila melaraskan ketinggian tuil pratetap, pastikan kedua-dua bahagian kiri dan kanan ditetapkan pada kedudukan yang sama.



### Cara Menanggalkan Pelindung CJ-4

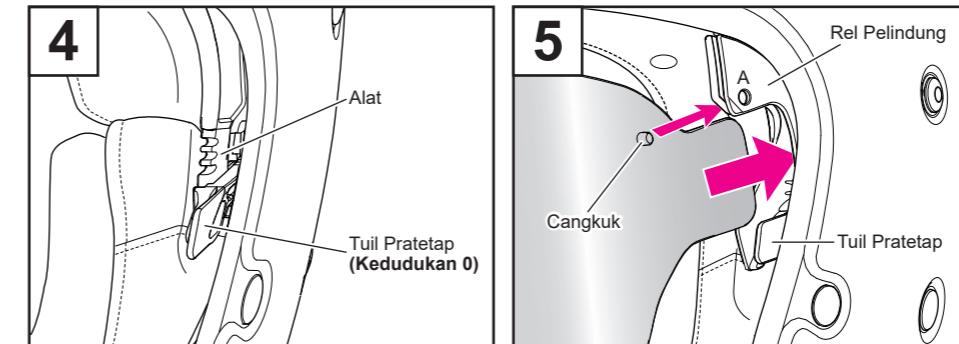
- Buka pelindung sepenuhnya. Sambil menolak tuil pratetap kiri dan kanan ke luar untuk membuka pelindung, turunkan tuil ke kedudukan 0, iaitu satu langkah di bawah kedudukan 1, lebih rendah daripada gear paling bawah (Lukisan 1).
- Turunkan pelindung ke kedudukan 0.
- Angkat tab A pada rel pelindung untuk lepaskan (Lukisan 2) dan tarik pelindung ke arah anda untuk tanggalkan (Lukisan 3). Jika sukar untuk mengangkat tab A, anda boleh memasukkan pemutar skru kepala rata yang dibalut dengan kain di bawah tab untuk angkat dan lepaskan. Berhati-hati agar tidak mencalarkan pelindung semasa proses ini.
- Tanggalkan sebelah yang lain dengan cara yang sama.



**A** Jangan simpan topi keledar dengan tuil pratetap dibiarkan di kedudukan 0, yang berada di luar tetapan gear terendah. Tindakan ini mungkin akan menyebabkan tuil pratetap berubah bentuk.

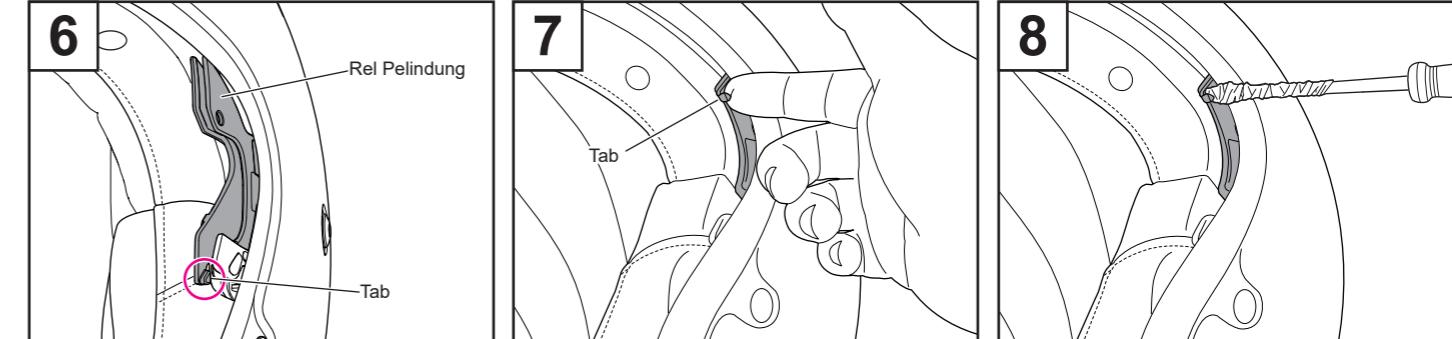
### Cara Memasangkan Pelindung CJ-4

- Turunkan tuil pratetap kiri dan kanan ke kedudukan 0 (Lukisan 4).
- Semasa memasangkan pelindung ke dalam rel pelindung, pasangkan cangkul pelindung ke dalam lubang pada tab A sehingga berbunyi klik (Lukisan 5).
- Pasangkan sebelah yang lain dengan cara yang sama.
- Selepas memasang pelindung, buka sepenuhnya dan laraskan tuil pratetap ke mana-mana kedudukan antara 1 dan 3 sebelum digunakan.



Terdapat tab di hujung bawah rel pelindung (Lukisan 6). Jika rel pelindung masuk ke dalam celah antara kelompok dan pelapik (ruang penyimpanan pelindung), cangkukkan tab menggunakan jari anda untuk menurunkan rel pelindung (Lukisan 7).

Jika sukar untuk menurunkan rel pelindung dengan jari anda, gunakan pemutar skru rata atau alat seumpamanya yang dibalut dengan kain (Lukisan 8).



### SHOEI CO., LTD. HEAD OFFICE

1-31-7 Taito, Taito-ku, Tokyo 110-0016, JAPAN Tel: +81 3 5688 5170 Fax: +81 3 3837 8245

For further information, please consult your local SHOEI distributor or dealer.

[shoei.com/worldwide/sales.html](http://shoei.com/worldwide/sales.html)

